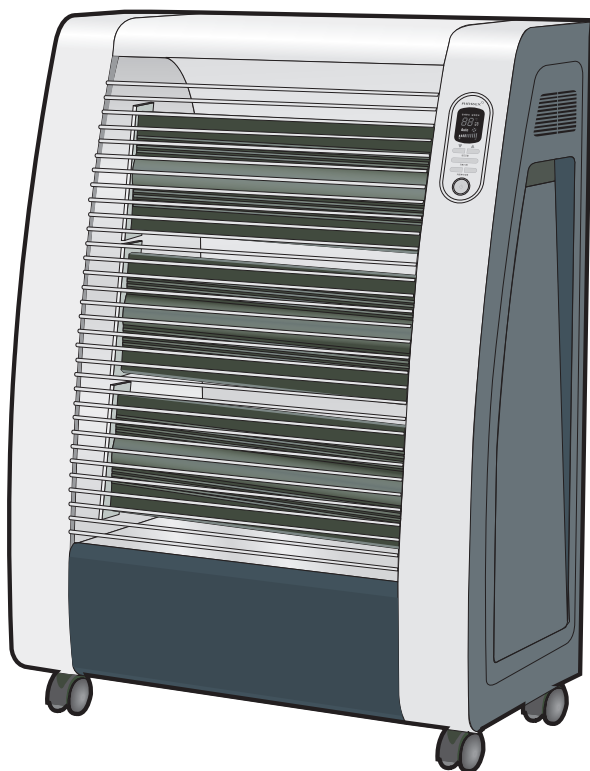


# AIRREX<sup>®</sup>



## AIRREX AH-720 INFRARÖD VÄRMARE

### Bruksanvisning

- Tack för ditt köp av en infraröd värmare från Airrex! Läs dessa anvisningar innan du använder värmaren.
- Förvara anvisningarna i värmarens närhet när du har läst dem så att de är tillgängliga för alla användare.
- Kom ihåg att läsa kapitlet Säkerhetsanvisningar innan du använder enheten – använd endast enheten enligt instruktionerna.
- Den här enheten använder 230 V/50 Hz nätström.
- Den här bruksanvisningen innehåller även villkoren för produktens garanti.
- Innehållet och specifikationerna i den här handboken kan ändras utan föregående meddelande i enlighet med vårt engagemang för produktens kvalitet, design och tillsyn.
- Den senaste versionen av den här bruksanvisningen finns på [rexnordic.eu/user-manuals/](http://rexnordic.eu/user-manuals/)

## Innehållsförteckning

■ <b>Specifikationer</b>	<b>2</b>	■ <b>Användning av enheten</b>	<b>8</b>
■ <b>Säkerhetsanvisningar</b>	<b>2</b>	· START OCH STOPP	<b>8</b>
■ <b>Försiktighetsåtgärder vid installation och användning</b>	<b>3, 4, 5</b>	· AUTOMATISKT LÄGE	<b>8</b>
· FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER VID INSTALLATION	<b>5</b>	· MANUELLT LÄGE	<b>8</b>
· INSTALLATION	<b>6</b>	· TIMER	<b>9</b>
■ <b>Konstruktion och komponentnamn</b>	<b>6</b>	· STÄNGA AV VÄRMAREN	<b>9</b>
ENHETENS STOMME	<b>6</b>	· FLÄKT PÅ/AV	<b>9</b>
· DISPLAY OCH KONTROLLPANEL	<b>7</b>	■ <b>Statusinformation för säkerhetsanordningen</b>	<b>10</b>
· FJÄRRKONTROLL, INSTRUKTIONER FÖR BATTERIBYTE	<b>7</b>	■ <b>Förvaringsanvisningar</b>	<b>11</b>
		■ <b>Felsökning</b>	<b>11</b>
		■ <b>Garanti</b>	<b>11</b>

## Specifikationer

Modellnummer	Värme kapacitet (BTU/h; BTU = british thermal unit)	Effekt (kW)	Uppvärmad yta (m <sup>2</sup> )	Strömförsörjning	Strömförbrukning (A)	Mått (i mm, B x L x H)	Vikt (kg)
AH-720	9 200	2,8	17–20	230 V, 50 Hz, 1-fas	Max. 12,8	540 × 290 × 800	15

<b>Säkerhetsanordningar</b>	Överhettningsskydd, konduktansskydd, temperaturgränslägesbrytare och avvikelседetektor
<b>Styrmotod</b>	Digital Micom-kontroll och fjärrkontroll
<b>Styrfunktioner</b>	Timerfunktion (PÅ-timer; AH-720), automatiskt och manuellt driftsläge, inställning av fyra stegs värmeeffekt, strömbrytare för fläkt på/av, inställning av inomhustemperatur, detektering av avvikelse och indikering av driftsläge
* Konstruktionen och specifikationerna för denna produkt kan ändras utan föregående meddelande för att förbättra dess kvalitet och effektivitet.	

## Säkerhetsanvisningar

### ■ Symbolförklaring



Förbjudet.


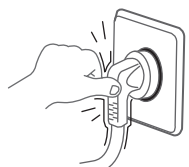

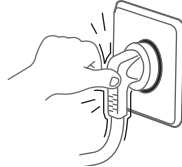



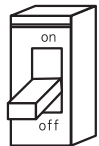

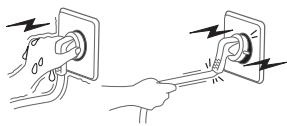

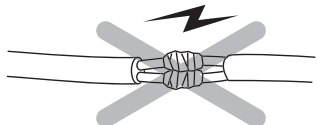

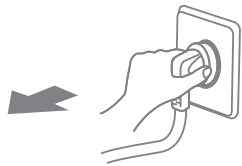



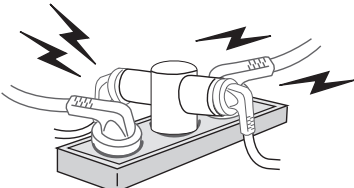



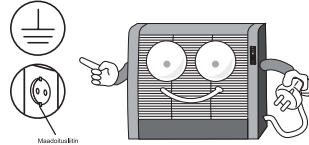

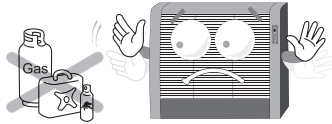



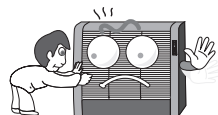




Beskrivning av den korrekta åtgärden.

**När du har läst den här bruksanvisningen bör den förvaras så att den alltid är tillgänglig för alla användare.**




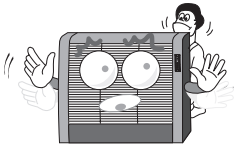

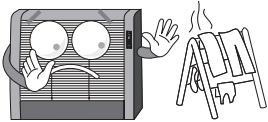

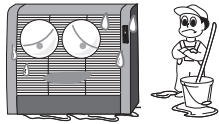

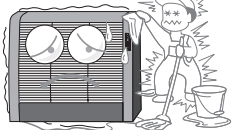

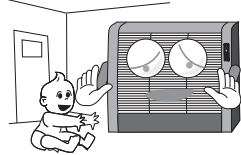



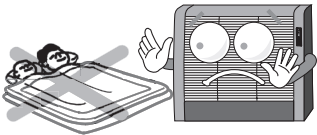

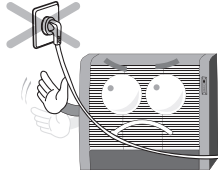
## VARNING

► När du har läst den här bruksanvisningen bör den förvaras så att den alltid är tillgänglig för alla användare.

<p> Anslut enheten till ett uttag på 16 A/230 V för att säkerställa brandsäkerhet och förhindra elektriska stötar.</p>  <p><b>230 V</b></p>	<p> Innan du ansluter enheten till elnätet ska kontakten och uttaget rengöras från allt damm.</p> 	<p> Använd aldrig enheten om kontakten eller nätsladden är skadad eller om uttaget sitter löst. Dessa förhållanden kan orsaka elektriska stötar, kortslutning och brand.</p> 
<p> Kontrollera att märkvärdet för uttagets jordfelsbrytare eller säkring är tillräckligt – en otillräcklig jordfelsbrytare kan orsaka skador eller brand.</p> 	<p> Ta aldrig ur kontakten från uttaget genom att dra i strömsladden. Vidrör aldrig kontakten med våta händer (risk för livsfarlig elektrisk stöt och/eller brand).</p> 	<p> Koppla inte nätsladden till en förlängningsladd (risk för skador eller brand).</p> 
<p> Ta alltid ett ordentligt tag i kontakten när du ansluter den till eller kopplar ur den från ett uttag.</p> 	<p> Vik inte och knyt inga knutar på nätsladden, och placera inga tunga vikter på den (risk för elektriska stötar eller brand).</p> 	<p> Se till att uttaget som enheten är ansluten till är fritt från överbelastning från andra enheter.</p> 
<p> Stäng alltid av enheten med dess PÅ/AV-brytare, aldrig genom att dra ur sladden eller använda jordfelsbrytaren.</p> 	<p> Kontrollera att enheten är korrekt jordad via elnätet.</p> 	<p> Hantera, använd och förvara aldrig brandfarliga vätskor eller gaser nära enheten (risk för brand eller explosion).</p> 
<p> Placera aldrig enheten nära brännbara material som gardiner eller mattor (brandrisk).</p>  <p>yli 2 m</p>	<p> För aldrig in händerna eller föremål inuti enhetens konstruktion. Vidrör aldrig enheten omedelbart efter användning (risk för brännskador, elektriska stötar och brand).</p> 	<p> Placera aldrig några föremål ovanpå värmaren.</p> 

## VARNING

► När du har läst den här bruksanvisningen bör den förvaras så att den alltid är tillgänglig för alla användare.

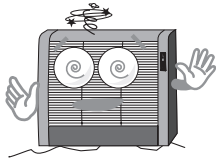
<p> Placera aldrig enheten i ett badrum eller duschrum eller nära en pool eller annan vattenkälla – för mycket fukt kan leda till livsfarliga elektriska stötar eller strömläckage.</p> 	<p> Flytta aldrig enheten medan den är i drift. Innan du vidrör enheten ska den stängas av och svalna.</p> 	<p> Använd endast enheten för avsett ändamål. Den här enheten får inte användas för att till exempel torka kläder eller hålla djur eller växter varma.</p> 
<p> Skydda enheten mot vatten – lämna den aldrig ute i regnet och utsätt den inte för stänk under rengöring eftersom det kan leda till brand eller elektriska stötar.</p> 	<p> Försök aldrig rengöra enheten genom att spruta vatten på den eller använda lösningsmedel eller lättantändlig vätska eftersom det kan orsaka elektriska stötar.</p> 	<p> Skyddsgallret ger inte perfekt skydd för barn och andra nyfikna varelser. Enheten måste övervakas noga under användning.</p> 
<p> Om nätsladden skadas måste den bytas ut av en professionell elektriker (risk för elektriska stötar och brand).</p> 	<p> Stäng av enheten om du går och lägger dig, tar en tupplur eller lämnar den plats där enheten används.</p> 	<p> Ställ värmaren på säkert avstånd från eluttag (brandrisk).</p> 

## OBS!

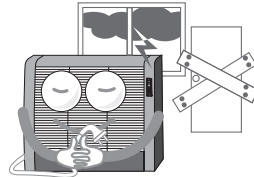
► När du har läst den här bruksanvisningen bör den förvaras så att den alltid är tillgänglig för alla användare.



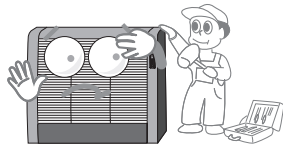
Värmaren måste placeras på ett jämnt och stabilt underlag när den ska användas.



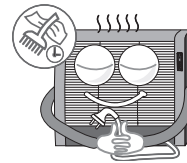
Under blix- och åskväder måste enheten stängas av och kopplas ur. Om enheten inte används under en längre tid ska den kopplas ur.



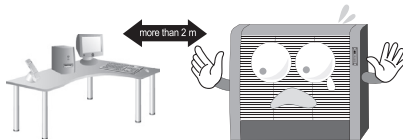
Försök inte demontera eller reparera enheten. Slå aldrig på eller skada enheten.



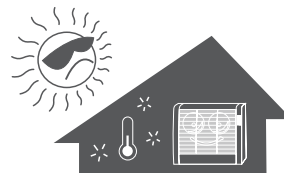
Låt enheten svalna och dra ur kontakten innan du rengör den.



Ställ värmaren på säkert avstånd från andra elektriska enheter i hemmet eftersom höga temperaturer kan skada dem.



Förvara enheten inomhus i ett torrt utrymme (måttlig luftfuktighet och temperatur).

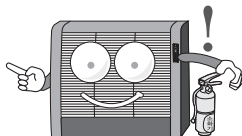


## FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER VID INSTALLATION

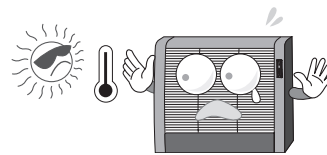
► När du har läst den här bruksanvisningen bör den förvaras så att den alltid är tillgänglig för alla användare.



Installera enheten på en plats där användaren alltid är närvarande och ha en brandsläckare i beredskap.



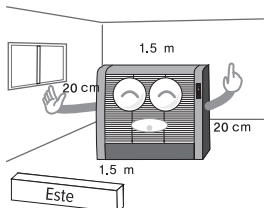
Installera inte enheten på en varm plats.



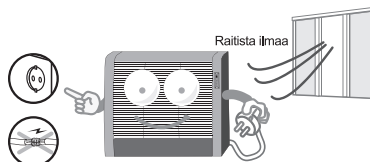
## INSTALLATION

► Spara allt förpackningsmaterial. Det kommer att behövas för värmarens långsiktiga underhåll.

- Lämna minst ett mellanrum på 20 centimeter bakom och på vardera sidan av enhetens paneler. Lämna minst 1,5 meter fritt utrymme ovanför enheten. Lämna minst 1,5 meter fritt från hinder framför värmaren.

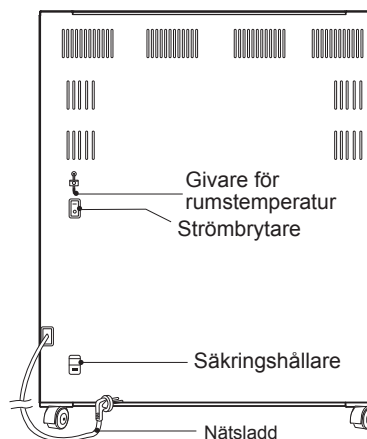
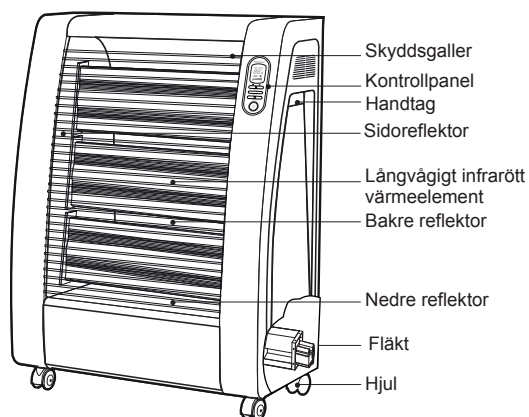


- Använd enheten på en plats med lättåtkomlig eluttag och ordentlig ventilation.
- Använd aldrig grenuttag utan sätt kontakten direkt i ett eluttag. Anslut endast enheten till elnätet.



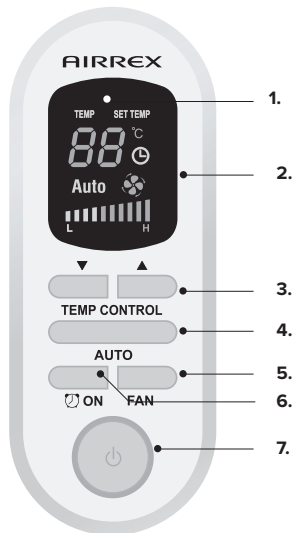
## Konstruktion och komponentnamn

### ENHETENS STOMME



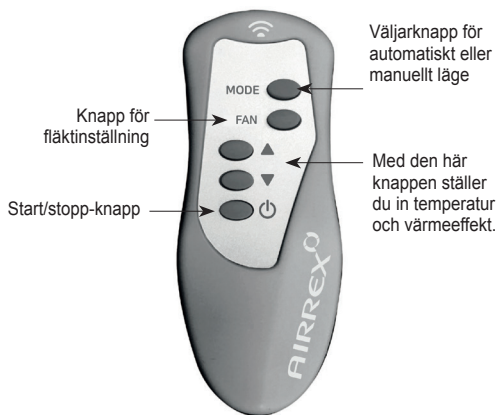
- Enhetens utseende kan ändras utan föregående meddelande för att förbättra enhetens egenskaper.

## DISPLAY OCH KONTROLLPANEL

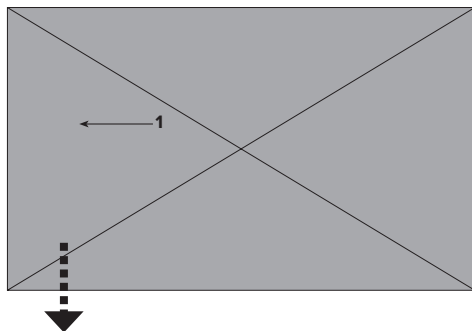


1. Fjärrkontrollens mottagare
2. LED-display  
Displayen visar temperaturen och indikerar bland annat onormal drift.
3. Knapp för temperaturinställning  
Med den här knappen ställer du in temperatur och värmeeffekt.
4. Väljarknapp för automatiskt eller manuellt läge  
Med den här knappen väljer du mellan automatiskt och manuellt driftsläge.
5. Flätknapp  
Med den här knappen startar (PÅ) och stoppar (AV) du fläkten.
6. PÅ-knapp för timer  
Med den här knappen startar du timern.
7. Start/stopp-knapp  
Med den här knappen sätter du PÅ eller stänger AV värmaren.

## FJÄRRKONTROLL



- Rikta fjärrkontrollen mot mottagaren.
- I starkt lampsken eller solljus kan det hända att fjärrkontrollen bara fungerar på korta avstånd. I dessa fall placeras fjärrkontrollen direkt framför kontrollpanelen.
- Enheten avger ett pip när du väljer en funktion med fjärrkontrollen.
- Om fjärrkontrollen inte används under en längre tid ska batterierna tas ur för att förhindra strömläckage och skador.
- Skydda fjärrkontrollen mot vatten och andra vätskor.
- Fjärrkontrollen har en intern magnet så att du kan fästa den på en av sidopanelerna.



### 1. ÖPPNA BATTERIFACKET

Tryck lätt på det angivna området (1) och skjut locket i pilens riktning.

### 2. BYTA BATTERIER

Ta bort de gamla batterierna och sätt i de nya. Kontrollera att batterierna sitter rätt. Polerna (+/-) på båda batterierna måste stämma överens med markeringarna i facket.

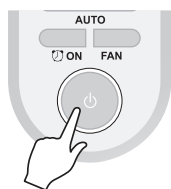
### 3. STÄNGA BATTERIFACKET

Skjut locket tills det klickar på plats.

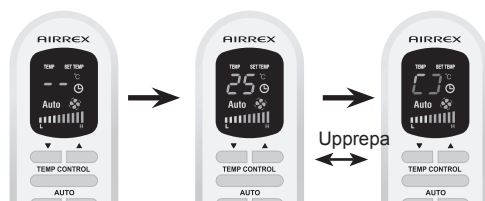
## Enhetens funktion

### START OCH STOPP

1. Starta värmaren genom att trycka på start/stopp-knappen.



2. Värmaren startar, går igång och avger en ljudsignal.

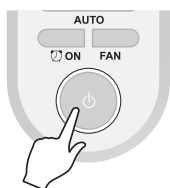


3. Stoppa värmaren genom att trycka på start/stopp-knappen igen.



### AUTOMATISKT LÄGE

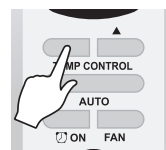
1. Starta värmaren genom att trycka på start/stopp-knappen.



2. Välj automatiskt driftsläge genom att trycka på AUTO-knappen. AUTO-indikatorn visas.

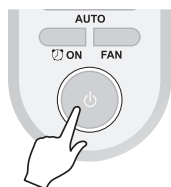


3. Ställ in temperaturen med knappen för temperaturinställning. Temperaturinställningen kan regleras mellan 10 °C och 32 °C. Enheten justerar värmeeffekten automatiskt enligt temperaturinställningen.



### MANUELLT LÄGE

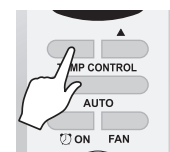
1. Starta värmaren genom att trycka på start/stopp-knappen.



2. Välj manuellt driftsläge genom att trycka på AUTO-knappen. AUTO-indikatorn försvinner.



3. Välj inställning för värmeeffekt genom att trycka på knappen för temperaturinställning. Den valda värmeeffektsinställningen används oavsett temperatur.

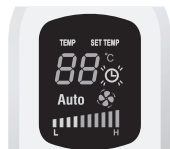
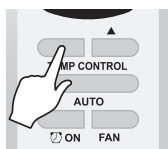


## TIMER

1. Tryck på timerns PÅ-knapp när värmaren är avstängd.



2. Ställ in startfördröjningen genom att trycka på upp- och nedpilarna: ▲▼. Du kan ställa in enheten så att den startar om 1–24 timmar.  
▶ Vänta i tre sekunder tills inställningen har sparats och ikonen "⌚" visas.

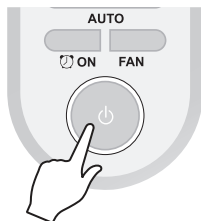


▶ Avbryta inställningen

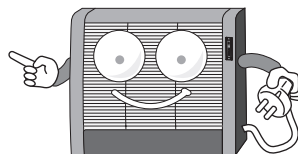
1. Håll ned timerns PÅ-knapp i en sekund.
2. Startfördröjningen avbryts automatiskt om du trycker på start/stopp-knappen.

## STÄNGA AV VÄRMAREN

1. Tryck på start/stopp-knappen medan värmaren är på för att omedelbart stoppa uppvärmningen.

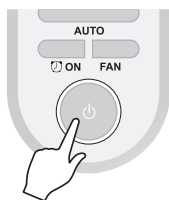


2. Om värmaren står övervakad under en längre tid ska den stängas av och nätsladden ska dras ur.

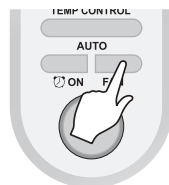


## FLÄKT PÅ/AV

1. Starta fläkten genom att trycka på fläktknappen medan värmaren är igång. Ikonen "🌀" visas.



2. Stoppa fläkten genom att trycka på fläktknappen medan fläkten är igång. Ikonen "🌀" försvinner.



## Statusinformation för säkerhetsanordningar

### KOMPONENTER

- ▶ Temperaturgivaren indikerar avvikelse, felkod E1
- Om temperaturgivaren (för inomhustemperatur) inte fungerar visas felkoden E1 på displayen och alla värmarens funktioner stoppas.



- ▶ Överhettning – intern temperaturövervakningsenhet
- Om den aktuella temperaturen (inomhustemperaturen) överskrider 43 °C visas felkoden E2 på displayen och alla värmarens funktioner stoppas.



▶ Obs!

- När felet är avhjälpt slås enheten på automatiskt.
- Om du vill stoppa ljudsignalerna trycker du på start/stopp-knappen.

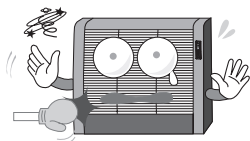
### SÄKERHETSANORDNINGAR

**Airrex-värmare är försedd med olika säkerhetsanordningar för att förhindra bränder.**

**Om värmaren inte fungerar aktiveras en av säkerhetsanordningarna och värmaren stängs av automatiskt.**

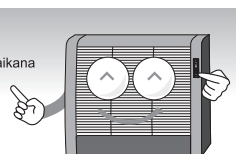
Om värmaren välter eller får en kraftig stöt stängs den av automatiskt.

- När du har kontrollerat att värmaren inte är skadad kan du sätta på den och återgå till normal användning.

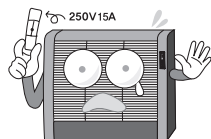


Enheten stängs av automatiskt under ett strömavbrott. Du sätter på den igen genom att trycka på start/stopp-knappen.

Sähkökatkon aikana



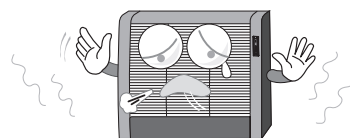
Om värmaren utsätts för ett strömöverslag eller onormalt hög spänning, bryter säkringen och jordfelsbrytaren strömmen.



Om enheten blir överhettad eller utsätts för onormalt höga interna temperaturer, stängs den av automatiskt.

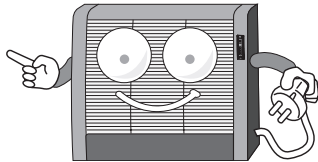
- Du kan återgå till normal användning när värmaren har svalnat.

Enheten stängs av automatiskt om inomhustemperaturen överskrider 43 °C.

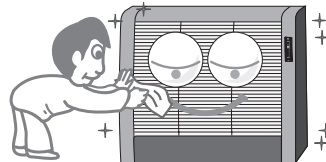


## Förvaringsanvisningar

- Koppla ur enheten.



- Kontrollera att enhetens stomme är ren och torr.



► **Försiktighetsåtgärder vid inspektion och hantering**

Stäng av värmaren och vänta tills den svalnat innan du vidrör den.

Avlägsna inte delar från enheten om du tänker använda den. Detta försämrar funktionen hos alla enheter som använder säkerhetsbrytare.

## Felsökning

	Problem	Lösning
Enheten fungerar inte.	<ul style="list-style-type: none"> <li>► Fungerar den elektriska anslutningen?</li> <li>► Kontrollera att kontakten är ordentligt isatt i vägguttaget. (AH-720)</li> <li>► Är säkringen hel?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>► Kontrollera att det finns ström i vägguttaget.</li> <li>► Sätt i kontakten till enheten och sätt sedan på den igen.</li> <li>► Byt säkringen.</li> </ul>

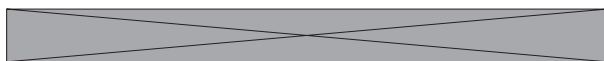
## Garanti (Beviljas endast den användare som köpte värmaren som ny.)

Ju mer en AIRREX-värmare används, desto mer tillförlitlig blir den, desto längre kommer den att hålla och desto bekvämare blir den att använda. Vi tillverkar våra produkter enligt strikta principer för kvalitetskontroll som inkluderar inspektioner under och efter produktionen samt ett krävande tillförlitlighetstest.

Om du får problem med enheten kan du kontakta enhetens säljare eller importör. Om problemet orsakades av ett tillverkningsfel eller fel är reparationen kostnadsfri under garantiperioden enligt följande villkor:

1. Garantiperioden är 12 månader från inköpsdatumet.
2. Om problemet orsakades av användarfel, felaktig användning, dålig hantering eller skador, är kunden skyldig att betala alla reparationer.
3. Kvittot på köpet måste skickas med enheten.
4. Fyll i formuläret nedan och förvara detta garanticertifikat på en säker plats.
5. Kunden ansvarar för kostnaden för att skicka enheten till säljaren. Behåll originalförpackningen så att enheten blir lättare att returnera. Säljaren ansvarar för kostnaden för att returnera enheten till kunden (om garantianspråket var giltigt).

**AIRREX**<sup>®</sup>



**REX**NORDIC  
rexnordic.com

**Tillverkare HEPHIZIBAH CO., LTD.**

(Juan-dong) 86, Gilpa-ro  
71beon-gil, Michuhol-gu,  
Incheon Korea  
Tel. +82 32 509 5834  
Fax +82 32 502 5519  
E-post: [airrex@airrex.co.kr](mailto:airrex@airrex.co.kr)  
Webbplats: [www.airrex.co.kr](http://www.airrex.co.kr)

**Importör**

**Rex Nordic Oy**

Mustanlähteentie 24 A  
07230 Monninkylä  
Finland  
E-post: [info@rexnordic.com](mailto:info@rexnordic.com)  
Webbplats: [www.rexnordic.com](http://www.rexnordic.com)